

gente y comunicación

ENTRAR EN MATERIA

1 La importancia de las lenguas extranjeras

Comprensión lectora e interacción oral sobre el plurilingüismo.

FÍJESE EN QUE...

- El conjunto de textos que aparecen en las páginas 20 y 21 del *Libro del alumno* van acompañados de dos actividades: Esta primera actividad es para realizar previamente a la lectura de los textos. La segunda, es para realizarla tras la lectura.

PROCEDIMIENTOS

- Empiece centrándose en el título de la actividad: **La importancia de las lenguas extranjeras**. Relaciónelo con el título del reportaje de la página 20 y haga que los alumnos expresen su opinión al respecto.
- Puede hacer esta actividad en tres fases:
 - En primer lugar, los alumnos mantienen una conversación (que servirá de actividad de prelectura), con toda la clase o en pequeños grupos.
 - En segundo lugar, realizan una lectura dirigida por la instrucción del ejercicio: **Busca en el texto las tres razones más importantes**. Esta búsqueda atañe a los textos de la página 20 y 21.
 - En tercer lugar, formulan otras razones y las comentan entre ellos.

2 Biografía lingüística

Comprensión lectora e interacción oral sobre el plurilingüismo y expresión escrita sobre la experiencia personal.

PROCEDIMIENTOS

- Sus alumnos tendrán que volver a leer los testimonios de la página 21, buscando coincidencias con las propuestas del ejercicio.
- Finalizado el ejercicio, pueden hacer una puesta en común.

Vamos a hablar de nuestros conocimientos de idiomas y a elaborar nuestra biografía lingüística.

Para ello, aprenderemos:

- ✓ a explicar sensaciones y sentimientos,
- ✓ a dar consejos y a sugerir soluciones,
- ✓ a valorar actividades para aprender idiomas,
- ✓ algunos presentes irregulares,
- ✓ el Pretérito Indefinido de verbos regulares e irregulares,
- ✓ el contraste Indefinido / Perfecto,
- ✓ **estar / llevar** + Gerundio y **sin** + Infinitivo,
- ✓ el Perfecto y el Indefinido de **estar** + Gerundio,
- ✓ expresiones útiles en el aula,
- ✓ expresiones con preposiciones.

Libro de trabajo: 1 2 4 5

EN CONTEXTO

3 ¿Cómo se comunica usted?

Comprensión lectora e interacción oral.

FÍJESE EN QUE...

- Las dos páginas (22 y 23) reproducen de un reportaje periodístico acerca de la comunicación (lingüística y extralingüística) entre las personas.
- La encuesta de la página 22 (con dos preguntas y una introducción resaltada en fondo de trama gris) se dirige a los lectores.
- El contenido de la revista correspondiente a la página 23 da información sobre aspectos de la comunicación; las seis columnas en tinta roja de la parte superior de la página son datos relativos a los temas de la encuesta de la página anterior; en la mitad inferior de la página se tratan, desde una perspectiva de contraste entre lenguas y culturas, tres temas nuevos: **el léxico de los colores, el valor del silencio y el contacto corporal.**

PROCEDIMIENTOS

- Puede usted comenzar centrando la atención en el tema del reportaje y las fotografías que lo ilustran: los alumnos pueden describir las distintas posturas, gestos, expresiones de la cara, proximidad corporal, etc., que se aprecian en las imágenes. Puede acabar relacionando todo lo que haya surgido con la lectura de la introducción resaltada en la trama gris.
- A continuación, puede pasar a realizar las actividades A y B de la página 22.
- Para finalizar esta sección, puede pedirles que busquen en el texto de la parte superior de la página 23 aquellos aspectos que tienen relación con los temas de la encuesta y que marquen cada una de las seis columnas con una escala del 0 (nada) al 3 (mucho), teniendo en cuenta estos dos criterios:
 - a) Es una información sorprendente por su contenido, no la conocía.
 - b) Es una información importante para mi comunicación con otras personas.
- Para trabajar con el texto de la mitad inferior de la página 23 siga las instrucciones de la sección de ACTIVIDADES.

FORMAS Y RECURSOS

4 Problemas y consejos

Comprensión auditiva e interacción oral sobre anécdotas.

FÍJESE EN QUE...

- En este ejercicio se trabajan dos secciones de la columna central de recursos lingüísticos: SENSACIONES, SENTIMIENTOS Y DIFICULTADES y CONSEJOS Y SOLUCIONES.
- El ejercicio consta de tres pasos, como se detalla en las instrucciones y como se recoge en la tabla para las respuestas:
 - el primero, de comprensión auditiva (**Le cuesta...**);
 - el segundo, de autoobservación (**A mí me pasa lo mío.**);
 - el tercero, de interacción oral, para dar consejos y ofrecer soluciones (**Lo que tiene que hacer es...**).
- En el primer paso, se oye hablar a cinco personas por separado (no es un diálogo sino cinco monólogos).

PROCEDIMIENTOS

- Puede hacer una actividad de preaudición, en la que los alumnos hagan hipótesis sobre problemas que la gente tiene para aprender idiomas.
- Esta actividad de preaudición servirá para introducir el primero de los dos temas mencionados: SENSACIONES, SENTIMIENTOS Y DIFICULTADES. Los alumnos reflexionarán sobre lo que experimentan y lo expresarán en voz alta utilizando los recursos que ofrece la columna central: **Nota que..., Veo que...,** etc.

- Puede aprovechar para que aparezcan palabras o expresiones que luego saldrán en la grabación: **no me sale nada, no puedo seguir lo que dicen, pierdo muchas palabras, hay reglas que no las veo claras, me siento ridículo, me da vergüenza.**
- Puede hacer preguntas a sus alumnos como las siguientes:

¿No notas que ...?

¿No te das cuenta de que a veces ...?

¿Cuando ... te sientes ridículo?

¿Cuando ... no puedes seguir lo que dicen los que hablan?

Etc.

- Para resolver la tarea de comprensión puede hacer tres audiciones:
 - en la primera, los alumnos escuchan sin tomar notas;
 - en la segunda, toman notas tras la intervención de cada hablante; déjeles el tiempo suficiente para hacerlo;
 - en la tercera, comprueban sus notas y marcan la segunda columna (**A mí me pasa lo mismo**).
- Para el tercer paso de la actividad, puede empezar haciendo una lluvia de ideas sobre lo que le conviene hacer a cada uno de los hablantes.
- Luego puede introducir las expresiones que se recogen en la sección CONSEJOS Y SOLUCIONES de la columna central de la página 25.
- Finalmente, los alumnos trabajan en parejas o en tríos siguiendo el modelo de conversación que ofrece el ejercicio, y utilizando las expresiones que se han introducido: de sensaciones, de sentimientos y dificultades y de consejos y soluciones.

CLAVE DE RESPUESTAS:

Tomás: **Entiende bien las reglas pero no es capaz de expresarse porque se pone nervioso.**

Yolanda: **Todas las conversaciones que oye son para él demasiado rápidas y no puede seguir las.**

Pierde muchas palabras.

Gemma: **A veces los textos que encuentra en la clase de idiomas le parecen tontos o aburridos.**

Fernando: **No entiende la gramática, las reglas le parecen siempre muy complicadas.**

Josu: **Le han explicado que tiene que expresarse sin temor a cometer errores, pero le da vergüenza hablar en una lengua extranjera.**

5 Estuve cinco años estudiando en Italia

FÍJESE EN QUE...

- En este ejercicio se trabaja el contraste entre el Perfecto y el Indefinido; encontrará la explicación en la primera parte de la columna central.
- Este ejercicio consta de tres partes:
 - En la primera, se presentan cinco pares de frases en las que los alumnos solo deben identificar cuál de los dos está en Pretérito Perfecto y cuál en Indefinido: deben reconocer únicamente las formas. Tenga presente que en las frases de 1 y de 5 el verbo forma parte de una perífrasis (**estar + Gerundio**).
 - La segunda parte tiene por objetivo practicar la distinción entre el valor de los dos tiempos. Aquí se hace de forma receptiva, siguiendo la técnica que propone la instrucción.
 - En la tercera, los alumnos producirán frases empleando los dos tiempos.

PROCEDIMIENTOS

- En la primera fase, conviene limitarse al reconocimiento de las formas de cada tipo de pretérito. Puede aprovechar para hacer un repaso de las otras personas del singular y del plural de esos verbos.
- En la segunda, puede introducir la explicación que se da en la columna central sobre este contraste de tiempos, y ejemplificar la resolución del ejercicio con el primer par de frases:

Estuve saliendo con un chico de Granada

El año pasado ¿no?

- Tenga presente que las frases llevan la marca de interlocutor: si la frase-continuación comienza por un punto negro, significa que sigue hablando la misma persona; si empieza con punto blanco, es que la frase la dice un interlocutor.

CLAVE DE RESPUESTAS

2ª Parte

1. El año pasado ¿no?: **Estuve saliendo con un chico de Granada.**
2. Me marchó el mes que viene: **Me han dado una beca para estudiar en Dinamarca.**
3. Del 98 al 2001, concretamente: **Viví muchos años en Italia.**
4. ¿De verdad? Pero si lo vi la semana pasada...: **Miguel se ha casado con una chica marroquí y se ha ido a vivir a Casablanca.**
5. Últimamente hay mucho trabajo en la oficina: **He estado trabajando toda la semana como un loco.**

6 Aprender

FÍJESE EN QUE...

- Este ejercicio sirve para practicar las expresiones que se presentan en la primera parte de la columna central de esta página, bajo el título VALORAR ACTIVIDADES.
- Para ello, se ofrece unas fotografías acompañadas de una lista de actividades que pueden ser aficiones que tienen los alumnos.
- El contenido lingüístico que se ofrece en la columna central, VALORAR ACTIVIDADES, es complejo:
 - a) **me/te/le ... parece/parecen** y **se me/te/le ... da/dan bien**; sin embargo, los alumnos conocen el verbo **gustar** y su sintaxis (**me/te/le ... gusta/gustan**), así que de manera análoga podrán utilizar estas formas.
 - b) el Gerundio de las dos últimas estructuras: **soy un desastre / soy muy malo** + Gerundio.

PROCEDIMIENTOS

- Puede empezar trabajando la imagen y el vocabulario, sin entrar aún en las estructuras. Para ello, será suficiente que los alumnos respondan a la primera pregunta **¿Cuáles de estas cosas sabes hacer?**
- También puede introducir ya, si lo considera oportuno, la estructura **se me da bien**, en respuesta a la segunda pregunta: **¿Se te dan bien?**
- Es probable que los alumnos no conozcan todo el vocabulario de la lista. Aproveche para que utilicen el diccionario. De esta manera, podrán resolver sus dudas y ampliar el vocabulario con otras actividades que ellos saben hacer. O bien, pueden detallar lo que en la lista es muy general (**tocar un instrumento musical: ¿cuál?; cocinar ¿qué platos?, etc.**).
- Tras esta primera fase del ejercicio, introduzca las estructuras y el vocabulario de la columna central. Puede usted empezar con una actividad en la que los alumnos hablen de las cosas que no saben hacer o que hacen muy mal: **¿Qué expresiones hay en español para decirlo?**

Soy un desastre / Soy muy malo + Gerundio.

No se me da muy bien aprender idiomas.

¿Alguien se anima a decirnos en qué actividades es un desastre?

- A continuación, puede dividir la clase en grupos de tres alumnos y practicar el diálogo que se da como muestra en el ejercicio. Observe que las respuestas de la muestra contienen una explicación de la valoración. Usted mismo juzgará si resulta conveniente mantenerla, o bien prescindir de ella y centrar la atención en las estructuras del ejercicio.

7 Mis habilidades

FÍJESE EN QUE...

- Este ejercicio practica el Pretérito Indefinido en expresiones relacionadas con el ámbito del aprendizaje.

- Introduce estructuras en las que se combina el Indefinido con el Imperfecto: **cuando tenía diez años, cuando era niño...**
- E introduce también expresiones equivalentes a esos Imperfectos: **de niño, de mayor.**

PROCEDIMIENTOS

- Es aconsejable relacionar temáticamente este ejercicio con el anterior, en el que han hablado de las cosas que saben hacer.
- Tenga presente que estamos en una sección más centrada en la corrección lingüística que en la fluidez de expresión.

NOTA:

En la columna central tiene una sección de EXPRESIONES ÚTILES EN EL AULA, que no va acompañada de práctica en FORMAS Y RECURSOS. No obstante, en el *Libro de trabajo* tiene más ideas sobre este campo, en los ejercicios 11 y 13.

Libro de trabajo: 3 6 7 8 9 10 11 13

TAREAS

8 Mis lenguas

Comprensión lectora e interacción oral.

FÍJESE EN QUE...

- Las lenguas con las que se está en contacto no son únicamente aquellas que se estudian. En el medio social en el que se mueve una persona puede haber otras muchas: eso es lo que se recoge en la primera hilera de la ficha que los alumnos han de completar (**tipo de contacto**).
- Uno de los objetivos del Consejo de Europa es promover el plurilingüismo y la sensibilidad a la diversidad lingüística. Los alumnos no necesariamente van a estudiar todas las lenguas que tienen en su medio social, pero sí que van a desarrollar sentimientos de aprecio y de respeto por todas ellas.

PROCEDIMIENTOS

- Puede empezar con un ejercicio que conjugue la sensibilización a la diversidad lingüística del medio con el conocimiento del vocabulario relacionado (nombre de las lenguas, actividades de uso, etc.).

¿Qué lenguas tenemos en nuestra ciudad / región / país? ¿Sabéis su nombre en español?

¿Qué hace la gente en esas lengua: Charlar, estudiar, publicar libros, leer periódicos, oír la radio, escuchar a los vecinos...?

- A continuación, puede pasar al trabajo individual de cada alumno. Puede elaborar un esquema como el siguiente para que ellos lo rellenen con sus propios datos.

¿Con qué lenguas tengo algún contacto?				
Tipo de contacto	Lengua materna			
Qué soy capaz de hacer				
Cómo la he aprendido				

MÁS COSAS

- Si sus alumnos tienen un Portfolio Europeo de Lenguas, puede relacionar este ejercicio y los tres que le siguen con el contenido del Portfolio.

- Si se da el caso de que algunos lo tienen y otros no, puede pedirles a los primeros que lo traigan a clase y lo enseñen a los demás.
- Si desea tener una versión en español del Portfolio Europeo, puede consultar la página web del Ministerio de Educación de España.

9 Nuestros planes con el español

Comprensión lectora e interacción oral.

FÍJESE EN QUE...

- Esta actividad da un paso adelante en la realización de la tarea: en la actividad 8 se ha reflexionado sobre la propia biografía, en esta se profundiza en tres aspectos interrelacionados: las razones de la elección del español, los posibles objetivos de su estudio y la autoevaluación del nivel actual de cada uno.
- Esta triple reflexión y los datos que arroje para el conjunto de la clase permitirán abordar en la actividad 10 la selección de diversas propuestas de actividades para el curso.

PROCEDIMIENTOS

- Introduzca la triple actividad explicando lo que acabamos de ver en el apartado FÍJESE EN QUE.
- A continuación, realice sucesivamente cada uno de los tres apartados, dejando libre la opción de que cada uno los rellene en solitario o de que trabajen en parejas. Después de cada apartado, puede hacer una puesta en común, comprobando que se ha entendido la ficha y que se ha rellenado bien.

10 ¿Qué queremos hacer en este curso y cómo?

Interacción oral.

FÍJESE EN QUE...

- En esta actividad, aparte de resolver la tarea que se propone, los alumnos habrán de reutilizar la mayor parte de los recursos que se han presentado en las secciones anteriores de esta unidad.
- Además, dispone de una columna complementaria, OS SERÁ ÚTIL, con más recursos.

PROCEDIMIENTOS

- Siga los tres pasos que señala el *Libro del alumno*, haciendo hincapié en el uso de los recursos que se han trabajado.

Libro de trabajo: 14

MUNDOS EN CONTACTO

LA LENGUA Y LAS PERSONAS

11 ¿Cuál de estas tres frases sintetiza mejor el texto de Castellà?

Comprensión lectora sobre el lenguaje y la vida.

FÍJESE EN QUE...

- Las tres respuestas que ofrece el ejercicio son una síntesis sesgada de su contenido. Cada alumno se fijará en unos determinados aspectos, que le llevarán a preferir una de las tres síntesis. Advierta a los alumnos de ello.

PROCEDIMIENTOS

- Tras la lectura del texto, admita cualquiera de las tres respuestas y anime a sus alumnos a exponer las razones que le han llevado a elegir una respuesta determinada.

MÁS COSAS

- Pídales que aporten más ideas sobre cosas que hacemos al usar la lengua.

- En pequeños grupos: cada grupo elige una pareja de la imagen de la página 28 y crea un pequeño diálogo. Lo lee en voz alta, y los demás adivinan de cuál se trata.
- Luego, cambian algunos de los rasgos de los personajes: en vez de músicos de una orquesta, el batería y el guitarra de un grupo de rock; en vez de un caballero y de una dama del siglo XVII, dos *yuppies* del siglo XX; en vez de un profesor y de un niño, un guardia de tráfico y un conductor. Nuevamente, escriben el diálogo, indican cuáles son los personajes originales, leen el diálogo en voz alta y el resto de la clase debe adivinar quiénes son los nuevos personajes.

12 ¿Qué te sugieren las palabras “desayuno”, “pan” y “vino”?

Comprensión auditiva e interacción oral.

FÍJESE EN QUE...

- Las imágenes ilustran las tres palabras del título en un contexto español. Se ha intentado salir del estereotipo y provocar curiosidad en los alumnos al presentar imágenes de aspectos culturales poco conocidos internacionalmente.

PARA SU INFORMACIÓN

- **Ribeiro:** es un tipo de vino, generalmente blanco, que se produce en Galicia, y que solía tomarse de aperitivo en las tazas de loza que aparecen en la imagen.

PROCEDIMIENTOS

- Con el libro cerrado, dígales en voz alta, sucesivamente, cada una de las tres palabras.
- Tras cada una de ellas, deles unos segundos para pensar en imágenes o en conceptos que les evoquen esas palabras.
- Escriba una lista en la pizarra con las ideas de los alumnos.

MÁS COSAS

- Luego, trabajando en pequeños grupos y aún sin abrir el libro, dígales que se van a presentar a un concurso de ideas para un cartel publicitario. El cartel deberá llevar en el título una de las tres palabras del título de la actividad (la que los alumnos elijan).
- Los alumnos deberán decidir:

¿Qué objetos podemos elegir para ilustrar el tema de la foto?

- Seguidamente, ya con el libro abierto, cada grupo compara su tema con el que aparece en el libro. Entre todos comentan si les causan sorpresa los objetos seleccionados para las fotos del libro.
- Luego, ponga la audición. Lean el comentario del libro: **Como veis... contexto cultural en que se usa.**
- Finalmente, pídales que relacionen estas ideas con el contenido de algunos de los textos que han oído.

13 El poder evocador de los sonidos de la lengua

Comprensión lectora e interacción oral.

MÁS COSAS

- ¿Cómo entiende cada alumno la cita de Edmonson que aparece en la página?

En esta unidad, puedes utilizar:

Gente de la calle 1:

Capítulo "¿Por qué estudian español?" y páginas 10-17 de la Guía didáctica.